



**Przewodnik po
Krajowym
Systemie
Wspierania
Zdolności
(NASS)**



Spis treści

1	Co to jest NASS?	3
2	Jaki jest cel NASS?	3
3	Jak działa NASS?	4
4	Jakie informacje są gromadzone w NASS?	5
5	Do czego są wykorzystywane moje informacje?	6
6	Kto ma dostęp do moich danych osobowych?	7
7	Jak są chronione moje informacje w NASS?	7
8	Jak długo moje informacje będą przechowywane w NASS?... 8	
9	Czy mam prawo do moich informacji?	8
10	Wniosek o dostęp do danych.....	9
11	Czy muszę zapłacić, aby zobaczyć swoje informacje?	9
12	Dane kontaktowe	10

O niniejszym przewodniku

Z niniejszego przewodnika dowiesz się, w jaki sposób i dlaczego organy Health Service Executive (HSE), Health Research Board (HRB) oraz usługodawcy gromadzą i przechowują informacje na temat usług finansowanych dla osób niepełnosprawnych, z których korzystasz i których potrzebujesz.

Ten przewodnik odpowiada na niektóre z pytań, które możesz mieć na poniższe tematy:

- czym jest system raportowania, który gromadzi Twoje informacje
- jak działa system raportowania
- do czego wykorzystywane są informacje zawarte w systemie raportowania
- jaki jest sposób przechowywania i ochrony Twoich informacji
- jakie są Twoje prawa, w tym prawo do wglądu w Twoje informacje oraz prawo do składania skarg.

Krajowy System Wspierania Zdolności (NASS) jest krajową bazą danych, w której zapisywane są informacje o usługach finansowanych dla osób niepełnosprawnych. NASS jest zarządzany przez organ HSE i HRB. Dla celów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO), organy HSE i HRB wspólnie decydują, dlaczego i w jaki sposób przetwarzane są dane osobowe. To czyni nas „współadministratorami danych”.

1.

Co to jest NASS?

Krajowy System Wspierania Zdolności (NASS) jest krajową bazą danych, w której zapisywane są informacje o usługach finansowanych dla osób niepełnosprawnych, z których takie osoby korzystają i których potrzebują, w tym:

- usługi mieszkaniowe
- opieka zastępcza
- usługi dzienne
- asystenci osobiści
- specjalistyczne wsparcie, takie jak terapia zajęciowa czy fizjoterapia.

2.

Jaki jest cel NASS?

NASS jest wykorzystywany do:

- pomocy w planowaniu, rozwijaniu i organizowaniu usług i wsparcia dla osób niepełnosprawnych
- informowania innych pracowników służby zdrowia o liczbie i rodzajach usług, których potrzebują osoby niepełnosprawne
- wykazania, dlaczego potrzebne jest finansowanie usług i wsparcia dla osób niepełnosprawnych
- umożliwienia organowi HRB prowadzenia badań z wykorzystaniem danych bez użycia nazwisk i adresów lub innych danych umożliwiających identyfikację.

Twoje informacje są rejestrowane, jeśli otrzymujesz lub potrzebujesz usług lub wsparcia, które są opłacane z budżetu HSE przeznaczonego dla osób niepełnosprawnych. Jeśli nie jesteś pewien, czy usługa, z której korzystasz lub której potrzebujesz, jest finansowana z budżetu HSE przeznaczonego dla osób niepełnosprawnych, możesz zapytać swojego usługodawcę.

3.

Jak działa NASS?

System NASS działa w ten sposób, że najpierw gromadzi informacje, a następnie je przechowuje.

Krok 1 - Zbieranie informacji

- Dostawca usług będzie zadawał Tobie (lub Twojemu rodzicowi lub opiekunowi) pytania dotyczące usług, z których korzystasz lub których potrzebujesz oraz zapyta o inne informacje.
- Informacje te zostaną zapisane w systemie NASS. (Przykłady informacji przechowywanych w NASS znajdują się w sekcji 4 na następnym stronie)

Organy HSE i HRB zgodnie z prawem¹ gromadzą te informacje, aby pomóc HSE w planowaniu i świadczeniu usług dla osób niepełnosprawnych.

Krok 2 - Przechowywanie informacji

- Twoje dane (informacje) są przechowywane w bezpiecznej bazie danych.

¹ HSE: Artykuł 6 ust. 1 lit. e) i art. 9 ust. 2 lit. h) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) oraz sekcja 52 ustawy o ochronie danych z 2018 r.

HRB: Artykuł 6 ust. 1 lit. e) i art. 9 ust. 2 lit. j) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) oraz sekcja 54 ustawy o ochronie danych z 2018 r.

4.

Jakie informacje są gromadzone w NASS?

Dane osobowe

- imię i nazwisko oraz adres
- data urodzenia
- płeć
- pochodzenie etniczne/kulturowe
- dane kontaktowe
- status zawodowy/ekonomiczny
- rodzaj mieszkania, w którym mieszkasz i z kim mieszkasz
- dane kontaktowe osoby wyznaczonej (jeśli masz mniej niż 16 lat)
- szczegóły dotyczące Twojego głównego opiekuna (jeśli go posiadasz).

Szczegóły dotyczące Twojej niepełnosprawności

- informacje o rodzaju Twojej niepełnosprawności

Szczegóły na temat usług finansowanych dla osób niepełnosprawnych, z których korzystasz lub będziesz musiał korzystać. Należą do nich:

- usługi mieszkaniowe
- świadczenia dzienne
- usługi opieki zastępczej (zarówno w ciągu dnia, jak i w nocy)
- specjalistyczne wsparcie, takie jak terapia zajęciowa czy fizjoterapia.

Jeśli korzystasz z usługi, zostaniesz zapytany:

- kto ją zapewnia
- jak często z niej korzystasz
- jak dużo wsparcia otrzymujesz.

Jeśli potrzebujesz jakiejś usługi, zostaniesz zapytany, w którym roku będziesz jej potrzebował.

Szczegóły dotyczące wszelkich narzędzi pomocy (takich jak wózki inwalidzkie, poręczce, podnośniki), których używasz lub potrzebujesz

Szczegóły dotyczące wszelkich trudności, jakie masz z wykonywaniem takich czynności jak:

- ubieranie się
- chodzenie lub stanie przez dłuższy czas
- uczestnictwo w czynnościach społecznych.

Twoje informacje będą co roku weryfikowane przez HSE lub dostawcę usług, w miarę możliwości z Twoją pomocą.

5.

Do czego są wykorzystywane moje informacje?

Twoje informacje są wykorzystywane do:

- analizowania usług, z których korzystają obecnie osoby niepełnosprawne
- zrozumienia, jakie usługi mogą być potrzebne
- sprawdzenia, które usługi są najbardziej potrzebne
- wspierania planowania usług
- prowadzenia badań w celu poprawy usług i wsparcia dla osób niepełnosprawnych.

HRB będzie publikować sprawozdania z wykorzystaniem informacji statystycznych z NASS. Informacje statystyczne to informacje związane z liczbami, na przykład liczba osób, które otrzymały daną usługę. Raporty nie będą zawierały Twojego nazwiska, adresu ani nie będą w żaden sposób identyfikowały Twojej osoby.

Dotyczy to również wszelkich badań przeprowadzonych przy użyciu danych NASS, które również **nie** będą identyfikować Cię w żaden sposób.

6.

Kto ma dostęp do moich danych osobowych?

Dostęp do Twoich danych osobowych mają pracownicy Twojego dostawcy (dostawców) usług oraz pracownicy HSE/HRB posiadający specjalne uprawnienia.

Twoje dane osobowe **nie** są udostępniane żadnym innym organom rządowym, chyba że istnieje ku temu powód prawny.

7.

Jak są chronione moje informacje w NASS?

Zgodnie z prawem, Twoje informacje muszą być chronione, aby upewnić się, że nie zostaną utracone lub niewłaściwie wykorzystane. Oznacza to, że tylko osoby, które otrzymały dostęp chroniony hasłem, mogą zobaczyć Twoje informacje. Przeprowadzane są kontrole, aby upewnić się, że Twoje informacje są bezpieczne.

Informacje z NASS dostarczane do naukowców są **anonimowe** (oznacza to, że nie zawierają nazwiska ani adresu lub innych szczegółów identyfikujących). Tylko osoby upoważnione mogą korzystać z tych informacji i muszą wypełnić formularz wskazujący, dlaczego potrzebują tych informacji, zanim będą mogły je zobaczyć.

8.

Jak długo moje informacje będą przechowywane w NASS?

Twoje informacje będą przechowywane w NASS tak długo, jak korzystasz lub potrzebujesz usług finansowanych dla osób niepełnosprawnych. Po tym czasie informacje będą przechowywane przez **osiem lat**, a następnie będą usuwane zgodnie z polityką HSE dotyczącą przechowywania danych (przechowywania czyli zachowania danych).

HRB będzie przechowywać dane, które nie zawierają Twojego nazwiska lub adresu w oddzielnym pliku, aby pomóc w badaniach i planowaniu oraz aby zobaczyć zmiany na przestrzeni czasu.

9.

Czy mam prawo do moich informacji?

Tak, masz wiele praw. Masz prawo:

- uzyskać kopię przechowywanych informacji na Twój temat
- poprosić o poprawienie wszelkich niedokładnych danych osobowych lub o zaktualizowanie wszelkich niekompletnych informacji
- sprzeciwić się sposobowi wykorzystania danych osobowych
- poprosić o udostępnienie danych osobowych w formacie, do którego masz dostęp i który możesz odczytać
- poprosić o ograniczenie sposobu przetwarzania Twoich informacji w pewnych okolicznościach.

10.

Wniosek o dostęp do danych

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (RODO), masz prawo zażądać kopii wszelkich danych osobowych przechowywanych na Twój temat. Możesz złożyć wniosek na piśmie lub wypełnić formularz zwany **Subject Access Request Form**.

Formularz ten można otrzymać od dostawcy usług lub lokalnego biura HSE. Można również skorzystać z formularza internetowego HSE: <https://www.hse.ie/eng/gdpr/sarsform.pdf>

Wyślij wypełniony formularz żądania dostępu do danych **lub** pismo do lokalnego dostawcy usług, który Twoim zdaniem przechowuje Twoje akta. Więcej informacji na temat procesu dostępu do danych można znaleźć na stronie: <https://www.hse.ie/eng/gdpr/>

Wszystkie wnioski o dostęp do danych będą rozpatrywane w ciągu jednego miesiąca.

11.

Czy muszę zapłacić, aby zobaczyć swoje informacje?

Nie, nie musisz płacić, aby zobaczyć swoje informacje lub poprosić o wprowadzenie zmian.

12.

Dane kontaktowe

Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat sposobu wykorzystania Twoich danych osobowych lub jeśli jesteś niezadowolony ze sposobu, w jaki Twoje dane osobowe zostały potraktowane, powinieneś skontaktować się z lokalnym dostawcą usług **lub**:

- inspektorem ochrony danych HSE pod adresem dpo@hse.ie - lub z jednym z jego zastępców w Twoim regionie (patrz tabela na tylnej okładce niniejszej ulotki) **lub**
- z Inspektorem Ochrony Danych HRB pod adresem dpo@hrb.ie

Masz również prawo do złożenia skargi do Inspektora Ochrony Danych korzystając z poniższych danych:

tel. +353 (0)761 104 800

e-mail:

dpo@dataprotection.ie

strona internetowa:

www.dataprotection.ie

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub sugestie dotyczące NASS, możesz skontaktować się z zespołem HRB NASS pod adresem nass@hrb.ie

Dostępna jest również łatwiejsza do czytania wersja tego przewodnika z obrazkami. Można o nią poprosić korzystając z powyższego adresu e-mail NASS lub otrzymać kopię od swojego dostawcy usług

Zastępcy Inspektora Ochrony Danych HSE

<p>Deputy Data Protection Officer West of Ireland Consumer Affairs, Merlin Park University Hospital, Galway.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CHO 1 – Cavan, Donegal, Leitrim, Monaghan, Sligo • Community Healthcare West – Galway, Mayo, Roscommon • Mid-West Community Healthcare – Clare, Limerick, N Tipp. • Saolta Hospital Group 	<p>e-mail: ddpo.west@hse.ie</p> <p>tel.: 091-775 373</p>
<p>Deputy Data Protection Officer Dublin North-East Consumer Affairs, HSE Dublin North East, Bective St, Kells, Co Meath.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Midlands, Louth, Meath Community Health Organisation • Community Health Organisation Dublin North City & County • CHO 6 – Dublin South East, Dublin South & Wicklow • RCSI Hospital Group • National Children’s Hospital 	<p>e-mail: ddpo.dne@hse.ie</p> <p>tel. Kells: 046-925 1265</p> <p>tel. Cavan: 049-437 7343</p>
<p>Deputy Data Protection Officer Dublin Mid-Leinster Consumer Affairs, HSE, Third Floor Scott Building, Midland Regional Hospital Campus, Arden Road, Tullamore, Co Offaly.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dublin Midlands Hospital Group • Ireland East Hospital Group • Community Healthcare Dublin South, Kildare & West Wicklow 	<p>e-mail: ddpo.dml@hse.ie</p> <p>tel. Tullamore: 057-935 7876</p> <p>tel. Naas: 045-920105</p>
<p>Deputy Data Protection Officer South Consumer Affairs, HSE South, Ground Floor East, Model Business Park, Model Farm Road, Cork. T12 HT02</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cork & Kerry Community Healthcare • CHO 5 – Carlow, Kilkenny, South Tipperary, Waterford & Wexford • UL Hospital Group • South South-West Hospital Group 	<p>e-mail: ddpo.south@hse.ie</p> <p>tel. Cork: 021 – 492 8538</p> <p>tel. Kilkenny: 056 -778 5598.</p>